

# FA現場フレーズ集

Colección de frases utilizadas en plantas de FA

## 日本語→スペイン語(メキシコ対応)

Japonés → Español (para México)

FA 現場ですぐに使えるフレーズ 138 例について  
日本語・スペイン語対訳を収録しております。

Esta es una colección de 138 frases de uso común en los sitios de producción.  
Las traducciones japonesas y españolas se muestran lado a lado.

### 注意事項

Puntos para tener en cuenta

文章構成や状況により、文章や単語の翻訳が異なる可能性があります。  
本フレーズ集に収録している文章や単語は参考用とし、ご活用の際は  
ご注意ください。

Las oraciones o palabras pueden ser traducidas de manera diferente, según la  
estructura de la oración y la situación.

Las frases y palabras compilados en esta colección se debe utilizar como una  
referencia. Tenga cuidado al poner realmente a utilizar.

# FA現場フレーズ集（スペイン語）

Colección de frases utilizadas en plantas de FA (Español)

コレクション デ フラセス ウティリザダス エン ブランタス デ エフェ ア(エスパニオール)



エスセナ 場面 Escena	ハボネス 日本語 Japonés	エスパニオール スペイン語 Español
バシコ 基本編 Básico	hai はい	シイ Sí.
	hai, sou desu はい、そうです。	シイ エス コレクト Sí, es correcto.
	iie いいえ。	ノ No.
	iie, sou dewa arimasen / chigaimasu いいえ、そうではありません。/ 違います。	ノ エス インコレクト No, es incorrecto.
	~desu ka ~ですか？	~ ~?
	arimasu あります。	テンゴ Tengo.
	arimasen ありません。	ノ テンゴ No tengo.
	ii desu 良いです。	エソ エス プエノ Eso es bueno.
	yoku arimasen 良くありません。	エソ ノー エス プエノ Eso no es bueno.
	daijoubu desu 大丈夫です。	エソ エス コレクト Eso es correcto.
	mondai arimasen 問題ありません。	ノー アイ プロブレマ No hay problema.
	yokatta desu ne(kou un desu ne) 良かったですね(幸運ですね)。	エソ フエ スエルテ Eso fue suerte.
	~shitemo ii desu ka ~してもいいですか？	ホドリア ~? ¿Podría ~?
	ii desu yo いいですよ。<許容>	シイ エスタ ヘルミテイド Sí, está permitido.
	damedesu だめです。<拒否>	ノノ エス ヘルミテイド No, no está permitido.
	dekimasu できます。	ブエト Puedo.
	dekimasen できません。	ノブエト No puedo.
	yoku dekimashita ne (jouzu desu ne) よくできましたね(上手ですね)。	ロイシステ ピエン Lo hiciste bien.
	kantan desu 簡単です。	エス ファシル Es fácil.
	muzukashii desu 難しいです。	エス デ'フィル Es difícil.
	wakarimashita ka 分かりましたか？	エンティエンデ? ¿Entiende?
	wakarimashita 分かりました。	エンティエンド Entiendo.
	wakarimasesn 分かりません。	ノー エンティエンド No entiendo.
	shitte imasu 知っています。	ロセ Lo sé.
	shirimasesn 知りません。	ノーロセ No lo sé.
	kore wa nan desu ka これは何ですか？	ケエス エスト? ¿Qué es esto?
	naze desu ka なぜですか？	ホルケ? ¿Por qué?
	dono you ni どのように？	コモ? ¿Cómo?
	itsu desu ka いつですか？	クワント? ¿Cuándo?

# FA現場フレーズ集 (スペイン語)

Colección de frases utilizadas en plantas de FA (Español)

コレクション デ フラセス ウティリザダス エン ブランタス デ エフェ ア(エスパニオール)



エスセナ 場面 Escena	ハボネス 日本語 Japonés	エスパニオール スペイン語 Español
バシコ 基本編 Básico	doko desu ka どこですか？	ドンテ? ¿Dónde?
	dore desu ka どれですか？	ケトル? ¿Cuál?
	dare desu ka 誰ですか？	キエン? ¿Quién?
サルード 挨拶編 Saludo	ohayou gozaimasu おはようございます。	ブエノス ティアス Buenos días.
	konnichiwa こんにちは。	オラ Hola.
	o genki desu ka お元気ですか？	コモ エスタス? ¿Cómo está?
	dou deshitaka どうでしたか。(状況確認)	コモ エストゥーホ ¿Cómo estuvo ~?
	dou shimashita ka / nani ka okorimashita ka どうしましたか? / 何か起きましたか?(具合を尋ねるとき)	ケハソウ? ¿Qué pasa?
	moshimoshi, Hose-san o onegai shimasu もしもし。ホセさんをお願いします。	オラ ホドトケリア アブラー コン エル セニョル ホセ? Hola. ¿Podría hablar con el Sr. José?
	arigatou ありがとうございます。	グラシアス Gracias.
	gomennasai ごめんなさい。	ロシイエント Lo siento.
	sayounara さようなら。	アディオス Adiós.
プレゼンティオン 自己紹介編 Presentación	hajimemashite はじめまして。	エンカントード デ コノセールロ Encantado de conocerlo.
	watashi no namae wa Watanabe desu 私の名前は渡辺です。	ミノンブレ エス ワタナベ Mi nombre es Watanabe.
	anata no onamae o oshiete kudasai あなたの名前を教えて下さい。	ブエド ブレゲンタールレ スー ノンブレ? ¿Puedo preguntarle su nombre?
	watashi wa nihon no toukyou kara kimashita 私は日本の東京から来ました。	ソイ デ トキオ ハボン Soy de Tokio, Japón.
	watashi wa dokushin desu / watashi ha kekkon shiteimasu 私は独身です。/ 私は結婚しています。	ソイ ソルテロ / ソイ カサド Soy soltero / Soy casado.
	mekishiko o houmon shita no wa konkai ga hajimete desu メキシコを訪問したのは今回が初めてです。	エスタミ ブリメラ ピジータア メヒコ Esta es mi primera visita a México.
	supeingo wa sukoshi dake hanasemasu スペイン語は少しだけ話せます。	ソロ アブロ ウン ボコ デ エスパニオール Solo hablo un poco de español.
	tsuuyaku o onegaishimasu 通訳をお願いします。	ホートリア トライシーロ? ¿Podría traducirlo?
	nihon dewa denki sekkei o tantou shite imashita 日本では電気設計を担当していました。	ヨー エスタバ アカルゴ デル デイセニヨ エレクトリコ エン ハボン Yo estaba a cargo del diseño eléctrico en Japón.
	yoroshiku onegaishimasu よろしくお願いします。	エンカントード デ コノセールロ / エスベロ ホテール トラバール コン ウステッド Encantado de conocerlo. / Espero poder trabajar con usted.
ディセニヨ 設計編 Diseño	kono souchi no sekkeizu o mite kudasai この装置の設計図を見て下さい。	オブゼルベ ロス ディグーホス デ デセニヨ バラ エステ ティボジシティボ Observe los dibujos de diseño para este dispositivo.
	anata wa san jigen kyado o tsukaemasuka あなたは3次元CADを使えますか？	ブエド ウサール キヤド 3デ? ¿Puede usar CAD 3D?
	buhin risuto o misete kudasai 部品リストを見せて下さい。	ムエウトルメ ラ リスタ デ ラス ピエサス Muéstreme la lista de las piezas.
	sekkei sampuru o nihon kara jisan shimashita 設計サンプルを日本から持参しました。	トラッヘ エヘンプロ デ デイセニヨ デ ハボン Traje ejemplos de diseño de Japón.
	koko no sumpou o shuusei shite kudasai ここ寸法を修正して下さい。	コリーハ エスタ メティダ ホル フアボール Corrija esta medida, por favor.
	kosuto daun o okonau tame ni sekkei henkou o okonaimasu コストダウンを行うために設計変更を行います。	セレアイザラン カンピオス エン エル ティセニヨ パラ レトウシール ロス コストス Se realizarán cambios en el diseño para reducir los costos.
	kono buhin wa kyoudo ga hijou ni juuyou desu この部品は強度が非常に重要です。	ラレジスタンシア デ エスタ エス ミイ インボールタンテ La resistencia de esta pieza es muy importante.

# FA現場フレーズ集 (スペイン語)

Colección de frases utilizadas en plantas de FA (Español)

コレクション デ フラセス ウティリザダス エン ブランタス デ エフェ ア(エスパニオール)



エスセナ 場面 Escena	ハボネス 日本語 Japonés	エスパニオール スペイン語 Español
ディセイニョ 設計編 Diseño	shouhaisenka o kentou shimasou 省配線化を検討しましょう。	ペアモス コモ テドウシール エル カブレアード Veamos cómo reducir el cableado.
	kono kada wa watashi no hou de kentou shimasu この課題は私のほうで検討します。	メオクハーレ テル アウストス ヨミスモ Me ocuparé del asunto yo mismo.
	shiikinsaa no radaa puroguramu o sakusei shite kudasai シーケンサのラダープログラムを作成して下さい。	エスクリーパ ウン プログラマ テヘーエレセ エン エスカラ Escriba un programa de PLC en escalera.
	saabo no youryou o sentei shimasou サーボの容量を選定しましょう。	セレクシネモス ウナ カバシダート テ セルボ Seleccionemos una capacidad de servo.
ファブリカシオン 製造編 Fabricación	mazu wa kono koutei ni tsuite torai o shite mimashou まずはこの工程についてトライをしてみましょう。	インテンテーモス エステ プロセソ テ ファブリカシオン プリメロ Intentemos este proceso de fabricación primero.
	buhin ga subete sorotte iru ka chekku shite kudasai 部品が全て揃っているかチェックして下さい。	レビーセケ トダス ラス ピエーサス エステン ティボニーブレ Revise que todas las piezas estén disponibles.
	buhin ga tarinai node, souko kara toriyosete kudasai 部品が足りないので、倉庫から取り寄せて下さい。	ノーアイビエサッス スフィエンテ アシケピータ アルグナス テルテボジト No hay piezas suficientes, así que pida algunas del depósito.
	kono buhin wa youkyuu shiyou o manzoku shite imasen この部品は要求仕様を満足していません。	エステ コンボネンテス ノ クンプレ コン ラス エスペシフィカシオネス レケリーダス Este componente no cumple con las especificaciones requeridas.
コントロール テ プロトウクシオン 生産管理編 Control de producción	kono zairyou wa nou-nyuu meekaa ni henpin shite kudasai この材料は納入メーカに返品して下さい。	テブエールバ エステ マテリアル アル ファブリカンテ Devuelva este material al fabricante.
	seisan peesu o agete kudasai 生産ペースを上げて下さい。	アウメンテ エル リトモ テラ プロトウクシオン Aumente el ritmo de la producción.
	seihin zaiko ga kajou ni natte imasu 製品在庫が過剰になっています。	アイテマシードス ストック テ プロトウクス テールミナードス Hay demasiado stock de productos terminados.
	raishuu kara nikkin, yakin no ni koutai sei ni shimasu 来週から日勤、夜勤の2交代制にします。	カンピアレーモス アトゥールノス テ ティア イー ノチア パールテール テラセ Cambiaremos a turnos de día y noche a partir de la semana próxima.
マンテニメント 保守編 Mantenimiento	zangyou o onegaishimasu 残業をお願いします。	ポル フアボール トランバーハ ホラス エキストラ Por favor, trabaje horas extra.
	jidouka rain no dounyuu ga hitsuyou desu 自動化ラインの導入が必要です。	ネセシート イントルテシール ラ リニア テ プロトウクシオン テ オートマシオン Necesito introducir la línea de producción de automatización.
	seru seisan houshiki no dounyuu o kentou simasu セル生産方式の導入を検討します。	ブスカーメ トラタール テ イントルテシール ウン システマ テ プロトウクシオン テ プロトウク Buscaremos tratar de introducir un sistema de producción por células.
	okyakusama ga nouki o isogarete imasu お客様が納期を急がれています。	エル クリエンテ ネセシータ プロトウクタ アンテス El cliente necesita el producto antes.
コントロール テ プロトウクシオン 生産管理編 Control de producción	konkichuu ni nijuu paassento no seisan kouritsu koujou ga 今期中に20%の生産効率向上が	ネセシターモス アウメンタル ラ エフイエンシア テラ プロトウクシオン ウン ベインテ ポルシエント Necesitamos aumentar la eficiencia de la producción un 20%
	hitsuyou desu 必要です。	テントウロ テ エステ セメストレ dentro de este semestre.
	ashita, seisan keikaku no kaigi o kaisai shimasu 明日、生産計画の会議を開催します。	マンニーナ セレアリザーラ ウナ レウニオン テ ブラニフィカシオン バラ ラ プロトウクシオン Manana se realizará una reunión de planificación para la producción.
	rainen kara seisan himmoku no baizou sasemasu 来年から生産品目を倍増させます。	ドウブリカーモス ロス アルテイクロ テ プロトウクシオン バラ エル アニヨ プロキシモ Duplicaremos los artículos de producción para el año próximo.
コントロール テ プロトウクシオン 生産管理編 Control de producción	ketsuron toshite raigetsu ni setsubi zoukyou o okonaimasu 結論として来月に設備増強を行います。	エン コンクシオン セレアイザラン メホーラス テ ラス インスタラシオネス エル メス プロキシモ En conclusión, se realizarán mejoras de las instalaciones el mes próximo.
	buhin meekaa ni juyou yosoku o tsutaete kudasai 部品メーカーに需要予測を伝えて下さい。	インフォーム メラ プレイシオン テ デマンダ アル ファブリカンテ テ ラス ピエーサス Informe la prevision de demanda al fabricante de las piezas.
	zaiko wa faasuto in・faasuto auto de shukka shite kudasai 在庫はファーストイント・ファーストアウトで出荷して下さい。	エンビエ ラ メールカデリア ウティリザード エル ハド ブリメロ エン エントラール ブリメロ エン サリール Envíe la mercadería utilizando el método primero en entrar, primero en salir.
	gijiroku o watashi ate ni ii meeru shite kudasai 議事録を私宛にメールして下さい。	エンビアメル アクタ テラ レウニオン ポール コレオ エレクトゥロニコ Envíe el acta de la reunión por correo electrónico.
マンテニメント 保守編 Mantenimiento	araamu shingou wa nankai hassei shimasita ka アラーム信号は何回発生しましたか？	クアンタス ペセス ソノラ セニャール テラ アラーム ¿Cuántas veces sonó la señal de la alarma?
	nani ka mondai ga nai ka oshiete kudasai 何か問題がないか教えて下さい。	アピーサメ シイ エグジイステ アルグン プロブレマ Avíseme si existe algún problema.
	kono setsubi wa koshou shite imasu この設備は故障しています。	エステ エキーホノ フンクシオーナ Este equipo no funciona.
	seisan rain o tomete kudasai 生産ラインを止めて下さい。	テントガ ラ リニニア テ プロトウクシオン Detenga la línea de producción.
マンテニメント 保守編 Mantenimiento	toraburu no gen in kyuumei o onegaishimasu トラブルの原因究明をお願いします。	インベスティゲ ラ カウザ テル プロブレマ Investigue la causa del problema.

# FA現場フレーズ集 (スペイン語)

Colección de frases utilizadas en plantas de FA (Español)

コレクション デ フラセス ウティリザダス エン ブランタス デ エフェ ア(エスパニオール)



エスセナ 場面 Escena	ハボネス 日本語 Japonés	エスパニオール スペイン語 Español
マンテナメント 保守編 Mantenimiento	sensaa no choushi ga warui you desu <b>センサーの調子が悪いようです。</b>	パレセ ケ エル セニョール ノ フンクシオーナ コレクタメンテ Parece que el sensor no funciona correctamente.
	atarashii jigu o dounyuu shimasu <b>新しい治具を導入します。</b>	セ インスターラ ウナ スエバ ブランティーヤ デ ヒーア Se instalará una nueva plantilla de guía.
	shuuri o soukyuu ni okonatte kudasai <b>修理を早急に行って下さい。</b>	ホル フアポール レバーロ イミーティアメンテ Por favor, repárelo inmediatamente.
	ichi jikan inai ni sai kadou sasete kudasai <b>1時間以内に再稼動させて下さい。</b>	レス-テ エル フンクシオナミエント デントロ デ ウナ オラ Reanude el funcionamiento dentro de una hora.
インペースティガシオン 検査編 Investigación	hinshitsu chekku no houhou o setsumei shimasu <b>品質チェックの方法を説明します。</b>	エクスブリーカー エル プロセセテ イエント デ コントロール デ カリタッド Explicaré el procedimiento de control de calidad.
	teiki kensa no houhou ga machigatte imasu <b>定期検査の方法が間違っています。</b>	エル メトド ウティリサート パラ ラス インペースティガシオーネス ピリオティカス ノ エス コレクト El método utilizado para las investigaciones periódicas no es correcto.
	hinshitsu chekku ga morete imasu <b>品質チェックが漏れています。</b>	セ アン オミティード コントローレス デ カリタッド Se han omitido controles de calidad.
	zensuu chekku shite kudasai <b>全数チェックして下さい。</b>	ホル フアポール トドス Por favor, revise todos.
メデイオ アンビエンテ イー セグリダット 環境安全編 Medio ambiente y seguridad	furyou ritsu no kaizen ga juuyou na kadai desu <b>不良率の改善が重要な課題です。</b>	メホール ラ タサ デ ティエクトス エス ウン アスント インポルタンテ Mejorar la tasa de defectos es un asunto importante.
	bijon shisutemu o dounyuu shimashou <b>ビジョンシステムを導入しましょう。</b>	プレゼンテーモス ウン システマ デ ビジョン Presentemos un sistema de visión.
	furyou hin wa torimingu shite kudasai <b>不良品はトリミングして下さい。</b>	レアーリス エル レコールテ デ ラス ピエーサス ティエクトオサス Realice el recorte de las piezas defectuosas.
	kanseihin o konpou shite shukka shimashou <b>完成品を梱包して出荷しましょう。</b>	エンパケーモス イー エンピエーモス ロス プロトウクトス テルミニードス Empaquemos y envíemos los productos terminados.
メデイオ アンビエンテ イー セグリダット 環境安全編 Medio ambiente y seguridad	shiyou enerugii ryou o keisoku shimashou <b>使用エネルギー量を計測しましょう。</b>	ミダモス エル コンスモ デ エネルヒア Midamos el consumo de energía.
	mitsubishi denki no inbaataa o dounyuu shite shouene <b>三菱電機のインバータを導入して省エネ</b> shimashou <b>しましょう。</b>	アオレーモス エネルヒア アル インブレメンタル ウン インペルソール ミツビシ エレクトリック Ahorremos energía al implementar un inversor Mitsubishi Electric.
	yuugai bussitsu no chousa wa ikka getsu ni ikkai <b>有害物質の調査は1ヶ月に1回</b> kanarazu houkoku shite kudasai <b>かならず報告して下さい。</b>	アセグエルセ デ インフォルマール アセルカ デ ラス インペースティガシオーネス ソブレ Asegúrese de informar acerca de las investigaciones sobre ススタンシィアス ヘリグローサス ウナ ベス アル メス sustancias peligrosas una vez al mes.
	densi buhin ni hokori wa taiteki desu <b>電子部品に埃は大敵です。</b>	エル ホルボ エス ウン グラン エネミーゴ デ ロス コンポーネンテス エレクトロニコス El polvo es un gran enemigo de los componentes electrónicos.
カバンシタシオン 教育編 Capacitación	anzen dai ichi de sagyou ni torikunde kudasai <b>安全第一で作業に取り組んで下さい。</b>	ラ セグリダット エスタ ブリメロ La seguridad está primero.
	[seiri, seiton, seisou, seiketsu, shitsuke] no go esu <b>「整理・整頓・清掃・清潔・躰」の5S</b> katsudou o kokoro gakemashou <b>活動を心掛けましょう。</b>	テンガ エン クエント エヌタス シンコ アクシオネス "セイリ、セイトン、セイソウ、セイケツ、 Tenga en cuenta estas 5 acciones: " Seiri, Seiton, Seiso, Seiketsu, シッケ)クラシフィカル, ポネール エン オールテン, リンピーアール, エスタンダリザール イー ソステネール Shitsuke (clasificar, poner en orden, limpiar, estandarizar y sostener)".
	anzen kanri wa seizou buchou to kaku kachou de <b>安全管理は製造部長と各課長で</b> okonatte kudasai <b>行って下さい。</b>	ラ アドミニストラシオン デ ラ セグリダット デ ペ セール レアリザダ ホール エル ヘフエ La administración de la seguridad debe ser realizada por el jefe デル デ パルタメント デ プロトクシオン イー カダ ヘレンテ デ セクション del departamento de producción y cada gerente de sección.
	seizou sutaffu no toreeningu o jisshi shimashou <b>製造スタッフのトレーニングを実施しましょう。</b>	レアルシーモス ウナ カバンシタシオン パラ ロス ミエンプロス テル ヘルソナル デ プロトクシオン Realicemos una capacitación para los miembros del personal de producción.
	sagyou kaishi jikan o mamorimashou <b>作業開始時間を守りましょう。</b>	アセグールモス デ ケ エル トラバーホ コミエンセ アティエンボ Asegurémonos de que el trabajo comience a tiempo.
	[o kyaku sama dai ichi shugil de seisan ni torikumi mashou <b>「お客様第一主義」で生産に取り組みましょう。</b>	ポンガーモス エン フラティカ エル プリンシピオ エル クリエンテ エン フリメール ルガール エン ラ Pongamos en práctica el principio "el cliente en primer lugar" en la producción.
	kotoshi wa furyou ritsu no gojou paasento sakugen o <b>今年は不良率の50%削減を</b> chiimu no mokuhyou ni settei shimashou <b>チームの目標に設定しましょう。</b>	エスタブレカーモス ウン オブヘティーボ エン エキーボ デ ウナ レトクシオン デ シングクンタ ホールシエント Establezcamos un objetivo en equipo de una reducción del 50% エン ラ タサ デ ティエクトス エステ アニヨ en la tasa de defectos este año.
	rainen wa hyoushou seido o dounyuu shimasu <b>来年は表彰制度を導入します。</b>	セ プレゼンタリーア ウン システマ デ ブレミオス エル アニヨ プロキシモ Se presentará un sistema de premios el año próximo.

# FA現場フレーズ集（スペイン語）

Colección de frases utilizadas en plantas de FA (Español)

コレクション デ フラセス ウティリザダス エン ブランタス デ エフェ ア(エスパニオール)



エスセナ 場面 Escena	ハボネス 日本語 Japonés	エスパニオール スペイン語 Español
カバシティオン 教育編 Capacitación	shinjin kyoiku ga owattara seisan genba ni haizoku shimasu 新人教育が終わったら、生産現場に配属します。	テスپエース テ フィナイザーラ カバシティオン テ ロス スエボス コントラターツ Después de finalizar la capacitación de los nuevos contratados, se les asignarán a una planta de producción.
	mondai ga hassei shitara sugu ni hanchou ni soudan shite 問題が発生したらすぐに班長に相談して kudasai 下さい。	シスルヘ アルゲン プロブレマ インフォールセロ アル リーダ テル エキホ Si surge algún problema, infórmeselo al líder del equipo inmediatamente.
マルケティング マークティング編 Marketing	kyougou tasha tono sabetsuka ga juuyou desu 競合他社との差別化が重要です。	エス インボルタンテ ティフレンシィアーノス テ ヌエストロ コンペティドーレス Es importante diferenciarnos de nuestros competidores.
	kakaku kyousou ryoku no koujou mo juuyou ni natte imasu 価格競争力の向上も重要なっています。	タビエン エス インボルタンテ メホラール ラ コンペティティバ テ プレシオス También es importante mejorar la competitividad de precios.
	mitsubishi denki no seihin wa hinshitsu ga ii desu ne 三菱電機の製品は品質が良いですね。	ラカリード テ ロス プロトウクス テ ミツビシ エレクトリック エス プエナ ノ? La calidad de los productos de Mitsubishi Electric es buena, ¿no?
	afutaasaabisu taisei o kyouka suru hitsuyou ga arimasu アフターサービス体制を強化する必要があります。	セデベ メホラール エル システマ テ セルビシオ ポスト ペンタ Se debe mejorar el sistema de servicio post venta.
	shinsouchi o tenjikai ni shutten shimasu 新装置を展示会に出展します。	エン ラ エキスピシオン セ モストララン ロス スエボス ティオジティーボス En la exhibición se mostrarán los nuevos dispositivos.
	kono shouhin no shijou chousa o okonatte kudasai この商品の市場調査を行って下さい。	レアリーセ ウナ インペスティガシオン テ メルカード パラ エステ プロトウク Realice una investigación de mercado para este producto.
	o kyaku sama no niizu no tayou ka ni taiou suru koto ga お客様のニーズの多様化に対応することが hitsuyou to narimasu 必要となります。	テベモス レスponsante ラ ティベール フィカシオン テ ラス ネセシダーテス テル Debemos responder a la diversificación de las necesidades del cliente.
セ 会食編 Cena	otsukare sama deshita お疲れ様でした。	グラシアス ボール エル アルト トラバホ Gracias por el arduo trabajo.
	tsukare mashita ka 疲れましたか？	エスタ カンサド？ ¿Está cansado?
	guruupu zen'in de issho ni shokuji o shimashou グループ全員で一緒に食事をしましょう。	セネモス コントロス ロス ミエンブロス テル グルーポ Cenemos con todos los miembros del grupo.
	kampai 乾杯！	サルート ¡Salud!
	minna de tanoshiku kandan shimashou みんなで楽しく歓談しましょう。	ティスフルテーモス テ ウナ チャールラ フントス Disfrutemos de una charla juntos.
	mekishiko-ryouri wa oishii desu ne メキシコ料理は美味しいですね。	エスタ コミダ メヒカナ エスタ エリシオーサ ノ? Esta comida mexicana está deliciosa, ¿no?
	atsui desu 暑いです。	エスタ カリエンテ Está caliente.
	suki desu 好きです。	メゲスタ Me gusta.
	kirai desu 嫌いです。	ノメゲスタ No me gusta.
	enryo sezu ni takusan meshiagatte kudasai 遠慮せずに沢山召し上がって下さい。	シエンタソリーブレス テ コメール トドロケ キエラン Síntanse libres de comer todo lo que quieran.
	biiru o mou ippai kudasai ビールをもう一杯下さい。	プロトドマール オトーラ セルベサ? ¿Puedo tomar otra cerveza?
	sukoshi matte kudasai 少し待ってください。	エスペレ ウン モーメント ホル ファボール Espera un momento, por favor.
	mina san no kyouryoku de konkai no purojekuto ga 皆さんの協力で今回のプロジェクトが	グラシアス ポール エル エスフェルーソ テ トドス エル プロエクト フエ ウン エヒイハ Gracias por el esfuerzo de todos, el proyecto fue un éxito.
	seikou shimashita 成功しました。	ケテ インプレシオナド Quedé impresionado.
	kandou shimashita 感動しました。	アガモス ヌエバ メンテ ヌエストロ メホール エスフェルソ マニヤーナ ¡Hagamos nuevamente nuestro mejor esfuerzo mañana!
	ashita mo mata gambari mashou 明日もまた頑張りましょう。	

# FA現場フレーズ集（スペイン語）

Colección de frases utilizadas en plantas de FA (Español)

コレクション デ フラセス ウティリザダス エン ブランタス デ エフェ ア(エスパニオール)



エスセナ 場面 Escena	ハボネス 日本語 Japonés	エスパニオール スペイン語 Español
セナ 会食編	gambatte kudasai がんばってください。	アガン スー メホール エスフェールソ ¡Hagan su mejor esfuerzo!
Cena	gambarri mashou がんばりましょう。	アガモス ヌエストロ メホール エスフェールソ ¡Hagamos nuestro mejor esfuerzo!

## <注意事項>

\* スペイン語のフレーズには、比較的スペイン語の読みに近いカタカナ表記を付加しています。

\* 日本語のフレーズには、ご参考用として、比較的日本語の読みに近いローマ字表記を付加しています。

## MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

### お問い合わせは下記へどうぞ

本社機器営業部	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6760
北海道支社	〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	(011)212-3794
東北支社	〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	(022)216-4546
関越支社	〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2明治安田生命さいたま新都心ビル(ランド・アキス・タワー34階)	(048)600-5835
新潟支店	〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	(025)241-7227
神奈川支社	〒220-8118 横浜市西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	(045)224-2624
北陸支社	〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	(076)233-5502
中部支社	〒451-8522 名古屋市西区牛島町6-1(名古屋ルーセントタワー)	(052)565-3314
豊田支店	〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	(0565)34-4112
関西支社	〒530-8206 大阪市北区堂島2-2-2(近鉄堂島ビル)	(06)6347-2771
中国支社	〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	(082)248-5348
四国支社	〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	(087)825-0055
九州支社	〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	(092)721-2247

三菱 FA  [www.MitsubishiElectric.co.jp/fa/](http://www.MitsubishiElectric.co.jp/fa/)



#### インターネットによる情報サービス「三菱電機FAサイト」

三菱電機FAサイトでは、製品や事例などの技術情報に加え、トレーニングスクール情報や各種お問い合わせ窓口をご提供しています。また、メンバー登録いただくとマニュアルやCADデータ等のダウンロード、eラーニングなどの各種サービスをご利用いただけます。